ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 6414:2020

Technische Produktdokumentation (TPD) - Technische Zeichnungen für Glasgeräte (ISO 6414:2020)

Documentation technique de produits (DTP) - Dessins techniques de verrerie (ISO 6414:2020)

Technical product documentation (TPD) - Technical drawings for glassware (ISO 6414:2020)

01/2020

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 6414:2020 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 6414:2020 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT
Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN ISO 6414

Januar 2020

ICS 01.100.99

Ersetzt EN ISO 6414:1994

Deutsche Fassung

Technische Produktdokumentation (TPD) - Technische Zeichnungen für Glasgeräte (ISO 6414:2020)

Technical product documentation (TPD) - Technical drawings for glassware (ISO 6414:2020)

Documentation technique de produits (DTP) - Dessins techniques de verrerie (ISO 6414:2020)

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 6. Januar 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. Nr. EN ISO 6414:2020 D

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 3
Vorwort ... 4
Einleitung ... 6
1 Anwendungsbereich ... 7
2 Normative Verweisungen ... 7
3 Begriffe ... 7
4 Allgemeines ... 7
5 Schnitte ... 8
5.1 Schmale Schnitte ... 8
5.2 Die Kombination aus verschiedenen Werkstoffen ... 9
6 Spezifische Angaben für Glasgeräte ... 9
6.1 Austauschbare Kegelschliffverbindungen ... 9
6.2 Austauschbare Kugelschliffverbindungen ... 10
7 Dünne Wände ... 10
7.1 Zeichnung der Wanddicke ... 10
7.2 Angabe des Durchmessers ... 12
8 Rohre ... 13
8.1 Rohrenden ... 13
8.2 Vereinfachte gewendelte Rohre ... 13
9 Gesinterte Filter ... 14
10 Verbindungen ... 15
10.1 Allgemeine Verbindungen ... 15
10.2 Die Spezifikation der Fügestelle ... 15
10.3 Allgemeine auswechselbare Teile ... 16
10.4 Vereinfachte Zeichnung ... 16
11 Zusammengesetzte Glasgeräte ... 17
Literaturhinweise ... 19

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 6414:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 10 „Technical product documentation“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS F01 „Technische Zeichnungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von CCMC gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2020, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2020 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 6414:1994.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 6414:2020 wurde von CEN als EN ISO 6414:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Themen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 10, *Technical product documentation*, Unterkomitee SC 6, *Mechanical engineering documentation* in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Komitee für Normung (CEN), Technisches Komitee CEN/SS F01 *Technische Zeichnungen,* in Übereinstimmung mit der Vereinbarung zur technischen Zusammenarbeit zwischen ISO und CEN (Wiener Vereinbarung) erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 6414:1982), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

— Anpassung der Struktur nach ISO/IEC-Direktiven Teil 2;

— Aktualisierung der Verweisungen und Literaturhinweise;

— Ergänzung von Durchsichtigkeit für die Beobachtung und ummanteltes Gefäß (siehe 4.2 und Bild 1);

— Streichung der Angaben zu behandelten Oberflächen, die nicht auf Glas beschränkt sind;

— Aktualisierung der Angabe von austauschbaren Kegelschliffverbindungen. (siehe Bild 3);

— Ergänzung der Zeichnung und Angabe von austauschbaren Kugelschliffverbindungen. (siehe 6.2 und Bild 4);

— Ergänzung der Angabe von äußerem und innerem Durchmesser für dünne Wandungen;

— Durchmesserangaben für dünne Wandungen aktualisiert (siehe Bild 7 bis Bild 9);

— in Bild 18 b) Ergänzung der Darstellung der erforderlichen Übergangslinie im Vergleich mit der vereinfachten Darstellung Bild 18 a);

— Aktualisierung Bild 17, um die Verhältnisse der Schriftgrößen anzupassen(siehe Bild 19).

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Einleitung

In diesem Dokument dienen die Bilder lediglich als Verdeutlichung des Texts und sollten nicht als Zeichnungsbeispiele betrachtet werden. Daher sind die Bilder eine vereinfachte Darstellung und nicht maßstabsgetreu.

Aus Gründen der Einheitlichkeit sind alle Bilder in diesem Dokument entsprechend der Projektionsmethode 1 gezeichnet. Alternative Projektionsmethoden, unbeschadet der festgelegten Prinzipien, hätten verwendet werden können.

ILNAS-EN ISO 6414:2020 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop